

**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSEN

**150W**

MOLINILLO  
CUCHILLAS INOX  
COMPACTO

ACABADO EN ACERO INOX Y NEGRO  
BASE ANTIDESLIZANTE  
PULSADOR ON/OFF  
CUCHILLAS ACERO INOX  
COMPACTO



# MANUAL DEL USUARIO

INSTRUÇÕES DE USO

**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSEN

Alfa Dyser S.L.  
Pol. Ind. Can Parellada  
C/Libra, 31 - 08228  
Terrassa - Barcelona  
C.I.F. B-60163441  
[www.alfadysen.com](http://www.alfadysen.com)  
T. +34 937831011

# ESPAÑOL



## NORMAS DE SEGURIDAD

- Este molinillo no está pensado para ser utilizado por personas con discapacidad física o psíquica, ni por niños sin la supervisión de alguna persona responsable.
- No coloque este molinillo sobre ninguna superficie caliente (fogones, encimeras, etc...) ni lo guarde cerca de fuentes de calor.
- Después de usar el molinillo no utilice herramientas cortantes para su limpieza.
- Use solo los accesorios suministrados por el fabricante.
- No deje que los niños jueguen con el molinillo.
- No toque las cuchillas con los dedos.
- No sumerja el molinillo dentro del agua ni cualquier otro líquido.
- No use el molinillo si detecta que el cable o cualquier pieza está dañada.
- Sí durante el molido del café las cuchillas se paran, no desatasque el sobrante del café con los dedos, limpíe el depósito con el molinillo desenchufado.
- El tiempo máximo de molido es de 30 segundos, después de este período de tiempo deje reposar durante 1-2 minutos el molinillo. De forma que evitemos que se queme el motor.
- Este molinillo es de uso doméstico no profesional.
- Limpie el molinillo con un trapo seco.

## ANTES DE USAR EL MOLINILLO

- Desempaque el molinillo
- Compruebe que la corriente de su hogar coincide con los datos técnicos de su molinillo.
- Limpie la tapa del molinillo, las cuchillas y el depósito para el café con un paño húmedo.

## INSTRUCCIONES DE USO

- El molinillo de café es sólo para moler granos de café y pimienta.
- No se recomienda para moler productos alto en aceite, por ejemplo, manises, frutos secos..)

productos muy duros (por ejemplo, arroz) ·Llene el molinillo de café con granos de café de la siguiente forma: 1 cuchará de medida por una taza de café ·La capacidad del molinillo de café es de unos 70 gr. (unas 12 cucharadas de café) ·Una ambos lados de la tapa superior de modo que encaje, para cerrar la tapa, gire en la dirección de las agujas de reloj. ·Desenchufe la clavija cuando deje de usar el molinillo. ·Presione botón on / off (3) para comenzar a moler. ·Suelte el botón ON / OFF (3) para detener el aparato.

## NOTA

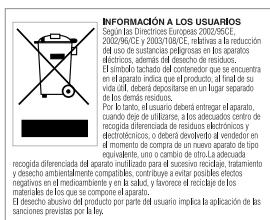
- Por favor, no moler más del máximo permitido, no excedan de 70gr. (alrededor de 12 cucharas de medir)
- Repita el procedimiento varias veces para que el grano quede fino.
- Para un sabor óptimo, se recomienda moler los granos de café inmediatamente antes de preparar el café.
- Tenga en cuenta:
- Se recomienda almacenar el café molido en recipientes bien cerrados o envasado al vacío, ya que el oxígeno contenido en el aire, influye negativamente, corrompen los aceites del café y pueden enturbiar su aroma.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el molinillo.
- Limpie el cuerpo del molino de café con un paño húmedo.
- Use detergentes suaves para eliminar la suciedad, no use estropajos metálicos ni abrasivos.
- No sumerja la unidad en agua u otros líquidos. Utilice el cepillo para quitar los restos de café.
- No introduzca el molinillo en el lavavajillas.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: 220v-50Hz  
Potencia: 150 W



# PORTUGUÊS



## NORMAS DE SEGURANÇA

- Este moinho não foi idealizado para ser utilizado por pessoas com incapacidades físicas ou psíquicas, nem por crianças sem a supervisão de uma pessoa responsável.
- Não coloque o moinho sobre nenhuma superfície quente (fogões, placas, etc...) nem lo guarde perto de fontes de calor.
- Após utilizar o moinho não utilize ferramentas cortantes para a sua limpeza.
- Use somente os acessórios fornecidos pelo fabricante.
- Não deixe que as crianças brinquem com o moinho.
- Não toque nas lâminas do moinho com os dedos.

- Não submerja o moinho em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize o moinho se detectar que o cabo ou qualquer outra peça está danificada.
- Se durante a moagem de café as lâminas param, não tente desencravar com os dedos, limpe o depósito com o moinho desconectado da corrente.
- O tempo máximo de moagem é de 30 segundos, após este período de tempo deixe o moinho descansar entre 1 a 2 minutos. Assim evitará que o motor se queime.

- Este moinho destina-se somente ao uso doméstico e não ao profissional.
- Limpie o moinho com um pano seco.

## ANTES DE USAR O MOINHO

- Retire o moinho da sua embalagem.
- Comprove que a corrente da sua casa coincide com a indicada nos dados técnicos do seu moinho.
- Limpie a tampa do moinho, as lâminas e o depósito com um pano húmedo.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- O moinho de café é somente apto a moer café e pimenta.
- Não se recomenda moer produto com alto teor de óleo, como por exemplo, maionese, frutos secos ou produtos muito duros como o arroz.

·Encha o moinho com grãos de café da seguinte forma: 1 colher de medida por uma chávena de café.

·A capacidade do moinho de café é de 70 gr. (12 colheres de café).

·Una ambos os lados da tampa superior de modo a que encaixe. Para fechar a tampa, gire na direção dos ponteiros do relógio.

·Desconecte da tomada sempre que não estiver a utilizar o moinho.

·Pressione o botão ON / OFF (3) para começar a moer.

·Solte o botão ON / OFF (3) para parar o moinho.

## NOTA

·Por favor, não moer mais do máximo permitido, não exceda 70gr. (cerca de 12 colheres de medida).

·Repita o procedimento várias vezes para que a moagem seja mais fina.

·Para um sabor mais intenso, recomendamos que moe o café imediatamente antes de fazer o café.

·Recomendamos também, que armazene o café moído em recipientes bem fechados ou em embalagens em vácuo, já que o oxigénio influirá negativamente e corromperá os óleos do café e danificando o seu aroma.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

·Antes de limpar, desconecte o moinho.

·Lime o corpo do moinho de café com um pano húmido.

·Use detergentes suaves para eliminar a sujidade, não utilize palha de aço nem outros objetos abrasivos.

·Não submerja o moinho em água ou outros líquidos.

·Utilize uma escova para retirar os restos de café.

·Não introduza o moinho no lava-loiças.

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Voltagem: 220v-50Hz  
Potência: 150 W



um novo aparelho equivalente.  
·A adequada recolha diferenciada do aparelho indicada e sua posterior reciclagem e tratamento e eliminação ambiental compatível, contribuirá para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde e favorecerá o respeito pelo meio ambiente.  
·O desfazer abusivo do produto por parte do utilizador implica a aplicação de sanções previstas por lei.